|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. **Sutarties sudarymo data /**  **Дата укладання Договору** | | |  | |
| 1. **Sutarties sudarymo miestas / Місто укладання Договору** | | |  | |
| 1. **Sutarties terminas / Строк дії Договору** | | | – terminuota / строковий  Terminas iki / строк до  – neterminuota / безстроковий | |
| 1. **Šalys / Сторони:** | | | | |
| * 1. **Panaudos gavėjas /**   **Користувач** | * + 1. vardas, pavardė /   ім’я, прізвище |  | |
| * + 1. gimimo data /   дата народження |  | |
| * + 1. asmens kodas (ILTU kodas)/   ідентифікаційний номер (ILTU) |  | |
| * + 1. duomenys korespondencijai ir komunikacijai /   контактні дані |  | |
| * + 1. kartu gyvensiančių asmenų vardai, pavardės ir gimimo datos, ILTU kodai /   прізвище, ім’я, дата народження осіб, що будуть мешкати разом із Користувачем (ILTU) |  | |
| * 1. **Panaudos davėjas / Позичкодавець** | * + 1. vardas, pavardė / pavadinimas //   ім’я, прізвище фізичної особи/ назва юридичної особи |  | |
| * + 1. asmens kodas /   ідентифікаційний номер |  | |
| * + 1. banko sąskaita /   банківський рахунок |  | |
| * + 1. duomenys korespondencijai ir komunikacijai /   контактні данні |  | |
| 1. **Daikto savininkas / власник Майна, що передається в користування:** | | | Užpildyti, jei Panaudos davėjas nėra savininkas /  Підлягає заповненню якщо Позичкодавець не є власником Майна, що передається | |
| * 1. **Daikto savininkas /власник Майна** | * + 1. vardas, pavardė / pavadinimas   ім’я, прізвище фізичної особи / назва юридичної особи |  | |
| * + 1. asmens kodas   ідентифікаційний номер |  | |
| * + 1. duomenys korespondencijai ir komunikacijai   контактні данні |  | |
| 1. **Duomenys apie Daiktą/відомості про Майно:** | | | | |
| * 1. **Daiktas / Майно** | * + 1. аdresas/ адреса |  | |
| * + 1. unikalus Nr./   унікальний № |  | |
| * + 1. bendras plotas kv.m. / загальна площа кв.м. |  | |
| * + 1. Daikto rūšis / тип Майна | – gyvenamasis namas/жітловий будинок  – butas / kitos gyventi tinkamos patalpos, turinčios atskirą įėjimą/ квартира/інше приміщення для проживання, що має окремий вхід  – namo arba buto dalis, turinti bendrą įėjimą, su teise naudotis bendrojo naudojimo patalpomis (pažymėta priede Nr. 1)/ частіна будинку або квартири із загальним входом, з правом користування загальними приміщеннями (зазначено у додатку № 1) | |
| * 1. **Skaitiklių duomenys /показники лічильників:** | * + 1. Elektros / електроенергії |  | |
| * + 1. karšto vandens /   гарячої води |  | |
| * + 1. šalto vandens /   холодної води |  | |
| * + 1. šilumos / опалення |  | |
| * + 1. dujų / газу |  | |
| 1. **Kitos sąlygos/Інші умови:** | | | | |
| * 1. Panaudos davėjo pareiga daryti Daikto remontą/   Обов’язок Користувача здійснити ремонт Майна | | | – nenustatoma/ не встановлена  – nustatoma pareiga daryti einamąjį remontą/  встановлено обов’язок здійснити звичайний (поточний) ремонт  – nustatoma pareiga daryti kapitalinį remontą/  встановлено обов’язок здійснити капітальний ремонт | |
| * 1. Teisė Panaudos gavėjui laikyti naminį gyvūną /  Право Користувача на утримання домашніх тварин | | | – suteikiama/встановлено  – nesuteikiama/не встановлено | |
| * 1. Teisė Panaudos gavėjui ir jo šeimos nariams deklaruoti gyvenamąją vietą Daikte / Право Користувача на реєстрацію місця проживання у Майні, що перебуває у користуванні | | | – suteikiama/встановлено  – nesuteikiama/не встановлено | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| **Panaudos davėjas / Позичкодавець:** |  | **Panaudos gavėjas / Користувач:** |
|  |  |  |
| (vardas, pavardė, parašas / ім’я, прізвище, підпис) |  | (vardas, pavardė, parašas/ ім’я, прізвище, підпис) |